Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 296

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 296 XXIV. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 11. Juli. 1906 Berne, Mercredi, 11 Juillet. XXIVme année. № 296

Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2ter Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement. | **Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wechselkurse und Diskontsätze. — Letztjährige und diesjährige Ernten Rumäniens. — Zölle: Türkei. — Schiffahrtsabgaben auf dem Rhein. — Zucker. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Das Rechtsdomizil der Gesellschaft für den **Kanton Appenzell I. Rh.** wird verzeigt bei **C. Geiger,** zum Hoferbad, in Appenzell. (D. 73)

Zürich, den 6. Juli 1906.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft:
Sehoch, Direktor.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Aargau. *Aarau.* 2. April. Nr. 185. Tricotspezialgeschäft: *Wetter,* U. Tricots. 3. April. Nr. 186. Dreyfuss, E.: *Derselbe.* Tuch.
Baden. 14. April. Nr. 130. Voccher, Silvan: *Derselbe; Voccher,* Ang. Esswaren, Wein.
Kulm. 2. April. Nr. 295. Weber-Wirz, Emil, Menziken: *Jäggi-Keller,* J. Wein, Kolonialwaren. Nr. 296. Hochuli, Fritz, Reinach: *Hochuli,* Fr.; *Hochuli,* Berta. Manufakturwaren, Konfektion, Zigarren.
Laufenburg. 19. April. Nr. 36. Fricker, Arnold, Frick: *Derselbe; Fricker,* Berta. Papierwaren; Bureauartikel.
Nachträge (Aarau): Zu Nr. 169 (Fecht): *Fecht,* Sohn, W. Wein. Nr. 184 (Heuberger): *Bruno-Siebemann.* Wein. (Baden): Nr. 117 (Rohr): *Rohr,* Sohn, W. Wein. Nr. 45 (Bächli & Suter): *Suter,* Osk. Fahrräder. (Bremgarten): Nr. 13 (Nauer): *Engel,* H. Wein. Nr. 77 (Stutz-Bauer): *Stutz,* Regina; *Bachmann,* Anna. Haararbeiten. (Kulm): Nr. 221 (Lüthy). Anstatt Müller-Lässer: *Koller-Guggenbühl,* Frau. Stoffe. Nr. 87 (Leuenberger & Wyss). Anstatt Siegrist, A.: *Dürr,* G. Wein.
Appenzell A./Rh. 17. April. Nr. 108. Holstetter-Haas, H.; Höhener, E.: *Stern,* Selina. Stickerei, gewobene Art. Nr. 109. Loppacher, J. U., Paris: *Derselbe; Zellweger,* R. Wein.
Basel-Stadt. 2. April. Nr. 2885. Owert & Cie., Hamburg: *Leopold,* K. Zigarren. 3. April. Nr. 2916. Grieder-Zanker, B.: *Derselbe.* Manufakturwaren. 4. April. Nr. 2918. Fuchs, B., Frankfurt a. M.: *Lasotta,* Herm. Stickereien. 7. April. Nr. 2953. Goldenberg, Leo, Mülhausen: *Derselbe.* Kleider. 10. April. Nr. 2973. Zimmermann, Ch., Paris: *Derselbe; Boiry,* Fl. Konfektion, Modes. 14. April. Nr. 2997. Blatter & Cie.: *Blatter,* E. Tuch. 20. April. Nr. 3044 Schöpflin, Lud.: *Derselbe.* Kleider, Stoffe. Nr. 3049. Levaillant, S.: *Levaillant,* S.; *Levaillant,* J.; *Levaillant,* G. Kolonialwaren, Wein. 21. April. Nr. *3062. Jaeggi, Ad., Bordeaux: *Jaeggi,* W. Wein. 28. April. Nr. 3159. Buchegger, Gottl.: *Derselbe.* Kolonialwaren, Wein. 12. Mai. Nr. 3357. Müller & Cie., Gust.: *Staffieri-Klay,* M. Wein. 12. Juni. Nr. 3574. Keller, Fr.: *Tobler,* O. Stempel.
Nachträge: Nr. 331 (Dawidowitsch). Anstatt Liubin: *Warschawsky,* M. Kolonialwaren. Nr. 465 (derselbe). Beifügen: *Dawidowitsch,* H. Nr. 1887 (Dewald): *Höflin,* W. Maschinen. Nr. 580 (Haas): *Gautschi-Steiner,* Frau. Wein. Nr. 1304 (Intern. Trakt.-Gesellschaft). Anstatt Nussbaum, R.: *Lukat,* H. Nr. 1974 (dieselbe). Anstatt Frey: *Marker,* H. Nr. 2180 (dieselbe). Anstatt Bär, H.: *Fehr,* J. Bücher. Nr. 2803 (Klugmann). Anstatt Baumgartner, A.: *Wilensky,* B. Kaffee. Nr. 1782 (Ligibel-König): *Stoll,* H. Manufakturwaren. Nr. 1185 (Pruschinowsky): *Ohrenstein,* M. Wein. Nr. 747 (Rondo): *Stähli,* R. Bücher. Nr. 748 (derselbe). Anstatt Buhk, H.: *Walter,* A. Nr. 1103 (derselbe): Anstatt Kirchner, I.: *Roth,* W. Nr. 705 (Werner & Cie.): *Nyffenegger,* E. Wein.
Basel-Land. *Arlesheim.* **Nachtrag** zu Nr. 12 (Heiniger). Anstatt Picard: *Krähenbühl,* Alf. Manufakturwaren. Nr. 2 (Ditisheim): *Moos,* Loth. Manufakturwaren.
Bern. *Aarberg.* 17. Mai. Nr. 68. Frauchiger, Schüpfen: *Frauchiger,* H. Schuhwaren.
Nachträge: Nr. 29 (Schori-von Dach). Gestrichen: Schori, F. Wein. Nr. 36 (Jenni). Anstatt Jenni, G.: *Jenni,* Emma; *Lauper-Blaser,* G. Spezereien. Nr. 44 (Sans). Anstatt Lüdi: *Brugal,* José. Wein.
Aarwangen. 18. April. Nr. 272. Taeschke, Hermann, Kleindietwil: *Derselbe.* Tuch, chemim. Spezialitäten.
Biel. 7. Mai. Nr. 299. Pfaff, J. R., Biel: *Derselbe.* Wein.
Nachträge: Nr. 27 (Spinnler). Anstatt Furger: *Monnat,* Jos. Wein. Nr. 80 (Matile-Mathey). Anstatt Billet: *Maurizi,* N. Hemden. Nr. 222 (Olivier). Beifügen: *Zeller,* Fr. Tuch.
Büren. 2. April. Nr. 19. Burri, Gustav: *Derselbe; Bergundthal,* Fr. Maschinen.
Burgdorf. 7. April. Nr. 315. Mühlethaler, Söhne, G.: *Mühlethaler,* G.; *Mühlethaler,* F.; *Mühlethaler,* Vater, O. Maschinen, Oele, Kolonialwaren.
Delémont. 2 avril. № 69. François, Philippe: *Le même; François,* fils, Ph.; *Haberthür,* A. Denrées coloniales. 21 avril. № 74. Riba & Cie.: *Riba,* M.; *Bergada,* M.; *Joliat,* F.; *Chaulat,* L. Vins.
Konolfingen. 2. April. Nr. 94. Stüssi, Fritz: *Huwiler,* F. F. Wein.
Signau. 12. April. Nr. 101. Strübin-Wittwer, E., Langnau: *Gerber,* F.; *Krähenbühl,* W. Wein, Kolonialwaren.
Obersimmenthal. 1. April. Nr. 2. Naef, Schneider & Cie., Zweisimmen: *Siegenthaler,* S. Futterartikel.
Porrentruy. 5 avril. № 167. Béroud, Georges, Delle (France): *Le méme; Curti,* A., *Linder,* J. Vins.
Thun. 12. Mai. Nr. 110. Stämpfli, Eugen: *Stämpfli-Willi,* Sohn; *Krebser,* L. Papierwaren, Drucksachen.
Bern. **Nachträge.** Nr. 255 (Scheinmann). Beifügen: *Kriss,* M. Tuch. Nr. 263 (Buchwalder): *Kohler,* N. Kolonialwaren. Nr. 343 (Hirschhorn). Anstatt Morgenstern: *Lanz,* H. Tuch. Nr. 356 (Propper). Anstatt Sperling: *Grünfeld,* E. Bilder. Nr. 452 (Surer-Zumsteg). Anstatt Zahnd: *Fischer,* H. Uhren. Nr. 539 (Horoschowsky): *Horoschowsky,* M. Uhren. Nr. 575 (Weinreb). Anstatt Teitler: *Held,* M. Manufakturwaren. Nr. 602 (Heskia): *Buchwalter,* E. Kaffee.
Wangen. Nr. 43 (Ryser): *Sidler,* G. Wein.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 20739. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.

Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiseriartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 13789 der Firma R. & M. Frey & Co.)

Nr. 20740. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.

Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiseriartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 13790 der Firma R. & M. Frey & Co.)

Nr. 20741. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 13791 der Firma R. & M. Frey & Co.)

Nr. 20742. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 13793 der Firma R. & M. Frey & Co.)

CHOCOLAT FÉDÉRAL
FREY

Nr. 20743. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 13797 der Firma R. & M. Frey & Co.)

SPECIAL

Nr. 20744. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 13798 der Firma R. & M. Frey & Co.)

BERNINA

Nr. 20745. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

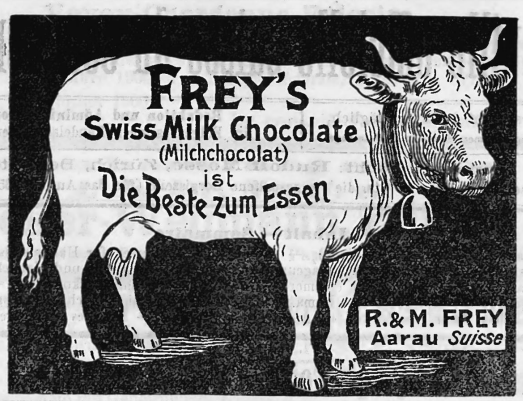
(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 13799 der Firma R. & M. Frey & Co.)

CHIC

Nr. 20746. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Gennssmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 13803 der Firma R. & M. Frey & Co.)



Nr. 20747. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 14134 der Firma R. & M. Frey & Co.)

Echo

Nr. 20748. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 14922 der Firma R. & M. Frey & Co.)

TORRONE

Nr. 20749. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Gennssmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 15805 der Firma R. & M. Frey & Co.)

FREYA

Nr. 20750. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 15806 der Firma R. & M. Frey & Co.)

MALZA

Nr. 20751. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 16746 der Firma R. & M. Frey & Co.)

FAVORIT

Nr. 20752. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.
(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 16945 der Firma R. & M. Frey & Co.)

CHOCOLAT-ROTTONE

Nr. 20753. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.
(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 16946 der Firma R. & M. Frey & Co.)

CHOCOLAT-TORRONTONE

Nr. 20754. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.
(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 16947 der Firma R. & M. Frey & Co.)

CHOCOLAT-FREYONE

Nr. 20755. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.
(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 17276 der Firma R. & M. Frey & Co.)

FAVOURITE

Nr. 20756. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.
(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 17277 der Firma R. & M. Frey & Co.)

Nr. 20757. — 5. Juli 1906, 4 Uhr.
Chocolat Frey A. G., Fabrik,
Aarau (Schweiz).

Schokolade jeder Art, Kakao, Konfiserieartikel, sowie alle andern Lebens- und Genussmittel; Reklameartikel.
(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 17864 der Firma R. & M. Frey & Co.)

„Frey"

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Wechselkurse und Diskontsätze
vom 7. Juli 1906

Wechselkurse (Sichtkurse)

	Schweiz Geld Fr.	Schweiz Brief Fr.	Amsterdam Geld fl.	Amsterdam Brief fl.	Deutschland Geld Mk.	Deutschland Brief Mk.	Italien Geld L.	Italien Brief L.	London Geld per 1 £	London Brief	Paris Geld Fr.	Paris Brief Fr.	Wien Geld Kr.	Wien Brief Kr.	New York 60 Tage
Schweiz pr. Fr. 100.—	—	—	—	—	81.40	81.45	100.02½	100.12½	fr. 25.15½	25.10½	100.06¼	100.11¼	95.625	95.75	—
Amsterdam pr. fl. 100.—	207.30	207.55	—	—	168.25	169.05	207.50	208.50	fl. 12.14	12.09	207.60	—	198.45	198.70	—
Deutschland pr. Mk. 100.—	122.75	122.82	59.15	59.17½	—	—	122.87½	122.97½	Mk. 20.49½	20.44½	122.85	122.95	117.475	117.675	Mk. 4=0,94 11/16 cts.
Italien pr. Lire 100.—	99.85	99.95	—	—	81.31	81.38	—	—	L. 25.18	25.13	99.95	100.075	95.60	95.75	—
London pr. £ 1.—	25.12½	25.13¾	12.11¼	12.11½	£10=204.61	204.68½	25.15	25.17	—	—	25.14¾	25.15¾	£10=240.40	240.70	Checks ℔ 4.32₀₅ / Cable transf. ℔ 4.85₁₀
Paris pr. Fr. 100.—	99.88	99.93	48.15	48.17½	81.34	81.38	99.95	100.05	fr. 25.17½	25.12½	—	—	95.575	95.70	℔ 1.= Fr. 5.19
Wien pr. Kr. 100.—	104.40	104.50	—	—	85.04	85.10	104.50	104.60	Kr. 24.11	24.01	104.525	104.625	—	—	—
New York pr. ℔ 1.—	5.17¼	5.18½	—	—	4.2130	4.2180	5.16½	5.18½	℔ 4.86½	4.84½	5.1750	5.18375	—	—	—

Diskontsätze
(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langsichtige Accepte)

Schweiz Offiz. Satz	Schweiz Privat-Satz	Belgien Offiz. Satz	Belgien Markt-Satz	Deutschland Offiz. Satz	Deutschland Privat-Satz	Holland Offiz. Satz	Holland Markt-Satz	Mailand Offiz. Satz	Mailand Markt-Satz	London Offiz. Satz	London Markt-Satz	Paris Offiz. Satz	Paris Markt-Satz	Wien Offiz. Satz	Wien Markt-Satz	New-York
4½	4	3½	3 1/16	4½	3½	4½	3⅞	5	4½	3½	3-3½	3	2½	4	3 13/16-⅞	on call 3

Letztjährige und diesjährige Ernten Rumäniens.

(Bericht des schweizer. Generalkonsuls in Bukarest, Herrn Jean Staub.)

Zwei Erscheinungen sind es, die das abgelaufene Jahr, hinsichtlich der Ernten, zu einem ganz ausserordentlichen stempeln: die grossartige Rapsernte im Mai, und die ungeheure Weizenernte zwei Monate später, die alles hier bisher Dagewesene weit überstieg. Die nachfolgende knappe Darstellung giebt ein Bild davon.

Raps. Während im Jahre 1904 nur 85,500 hl, nämlich nur 5 hl auf dem ha eingeheimst worden waren, ergab die Ernte im Jahre 1905 2,803,000 hl, nämlich 11,2 hl per ha. Das ist das grösste Quantum, das in Rumänien je geerntet wurde. Dabei war die Ware gut und fand schlanken Absatz, so dass das finanzielle Ergebnis der Rapsernte, das wohl gegen 50 Millionen Lei ausmachte, schon im Juni sich im Verkehr spürbar machte.

Weizen. Noch nie war in Rumänien eine so grosse Fläche mit Weizen bebaut worden wie im Jahre 1904, nämlich 1,958,000 ha. Schon das war eine günstige Vorbedingung für den Ernteertrag im Jahre 1905, der dann in der Tat die kühnsten Erwartungen übertraf. Während bisher ein Erträgnis von ca. 25 Millionen hl als das höchste galt, das bei reichlicher Ernte einzubringen war, stieg das Ergebnis der Ernte des Jahres 1905 auf 36,413,000 hl! Es wurden 18,6 hl per ha geerntet gegen 11 hl im Jahre 1904. Dabei war nicht nur die Qualität meistens sehr gut, sondern es wurde mehr schwerer Weizen als je eingeheimst. Dieser Ueberfülle waren unsere Verkehrsanstalten, sowie die privaten und öffentlichen Lagerräume im Lande nicht gewachsen, alles drängte, die Ware zur Ausfuhr in die Häfen des Landes zu schaffen, doch der Wagenpark der Staatseisenbahnen war bei weitem unzureichend, um diese Massen prompt wegzuschaffen und grosse Quantitäten blieben in den Bahnhöfen des Landes liegen, als der Winter und damit der Schluss der Donauschiffahrt eintrat.

Die Ernten in **Roggen** (Erträgnis 2,588,000 hl), **Gerste** (9,297,000 hl) und **Hafer** (6,687,000 hl) waren gute Mittelernten.

Die **Maisernte** dagegen bildete lange einen Gegenstand der Sorge für Regierung und Land. Man befürchtete, sie werde kaum den eigenen Bedarf, etwa 15 Millionen hl, decken und traf bereits die nötigen Vorsichtsmassregeln. Das schliessliche Resultat aber, das erst im November bekannt wurde, ergab ein bedeutendes Mehr und stieg auf 21 Millionen hl, nämlich 10,6 hl per ha gegen 3,3 hl per ha in Jahre 1904, und 19,4 hl im Jahr 1901, wo bekanntlich eine Riesenernte von 41¼ Millionen hl eingeheimst wurde.

Wein. Die Weinernte war befriedigend was das Quantum und die Qualität anbelangt, dagegen blieben die Erlöse hinter den Erwartungen der Produzenten weit zurück. Es wurden auf 90,000 ha Rebgelände 1,760,000 hl Wein geerntet, also 19,6 hl per ha, während das Vorjahr nur 8 hl ergeben hatte. Der Durchschnittspreis stellte sich auf Lei 20,59, so dass das materielle Ergebnis der Weinernte auf 36¼ Millionen Lei geschätzt werden konnte. Nun sind allerdings die amtlichen Durchschnittspreise nur ein annähernder Wertmesser der Gesamternte und ihre Zusammensetzung aus den Mittelpreisen von 32 Distrikten bringt es mit sich, dass der amtliche

Durchschnittspreis mit den wirklichen Marktpreisen häufig nicht übereinstimmt. Den höchsten Mitteipreis von Lei 46,70 zeigt der Distrikt Olt, zu dem die berühmten Rebgelände von Dragashani gehören, den tiefsten Preisstand zeigen die moldauischen Distrikte Vaslui (Lei 12,70) und Bacau (Lei 12,58).

Pflaumen (Zwetschgen) verdienen doch wohl auch angeführt zu werden, war doch 1905 darin ein ausserordentlich gesegnetes Jahr. Die Kultur derselben ist in den von den Ausläufern der Karpathen durchzogenen Distrikten uralt und sehr verbreitet. Die Pflaumengärten bedecken einen Flächenraum von 72,000 ha, auf denen 3,150,000 q Zwetschgen eingeheimst wurden; nach der amtlichen Durchschnittsschätzung ergibt das zum Mittelpreis von Lei 5.15 per q einen Erntewert von 16¼ Millionen Lei. Die Tzuika (Zwetschgenschnaps) ist ein rumänisches Nationalgetränk, sodann bilden Pflaumen in gedörrtem, «geräuchertem» Zustand ein willkommenes Nahrungsmittel, wovon das Inland einen guten Teil verzehrt und jährlich ein paar Tausend Tonnen, hauptsächlich nach Deutschland, exportiert werden.

Von den **diesjährigen Ernten** ist jene der **Oelsaaten** beendet. Sie hat keinen grossen Kräfteaufwand erfordert, denn es gab wenig zu ernten. Dieses äusserst geringe Ergebnis war übrigens zu erwarten. Infolge der ausserordentlich ergiebigen Ernte des Jahres 1905 war letzten Herbst wenig Raps angebaut worden. Zwei Geratjahre folgen bei diesem Hazardartikel bekanntlich nicht aufeinander. Im Vorjahr hatten die Rapsfelder 252,000 ha bedeckt, dieses Jahr nicht einmal 50,000 ha. Die Voraussicht der Landwirte hat sich als richtig erwiesen; ein grosser Teil des ausgesäten Rapses ging letzten Herbst wegen der Dürre des Bodens gar nicht auf. Dieser musste im Frühjahr umgeackert werden und wurde mit Frühjahrsweizen besät. Andere Teile der Oelsaat gingen im April und Mai zugrunde, so zwar, dass die restliche Ernte kümmerlich genug ausfiel und 1906 für Raps als ein entschiedenes Fehljahr bezeichnet werden muss.

Das totale Fehlschlagen des Rapses wurde mit um so grösserem Gleichmute ertragen, als man wusste, dass noch viel mehr **Weizen** als letztes Jahr, das doch ein Rekordjahr war, angebaut worden war und sehr gut überwintert hatte. Als dann aber, nach einem schönen Frühling, eine vielwöchentliche Regenperiode eintrat und kein Ende nehmen wollte, als bis tief in den Monat Juni täglich heftige Regengüsse, fast wie Wolkenbrüche niederstürzten und den Weizen niederlegten, da erwachten Befürchtungen und wuchsen von Tag zu Tag. Sorgen wurden öffentlich geäussert und die Stimmung verdüsterte sich. Nach den neuesten Berichten jedoch, die nun aus allen Distrikten des Landes vorliegen, sind dieselben nur teilweise begründet. Wohl hat ein Teil der Ernte durch die vielen Niederschläge an der Qualität Schaden erlitten, der grössere Teil aber ist unversehrt geblieben. Der Regen war nicht überall gleich vehement und hat glücklicherweise am Vorabend des Schnittes aufgehört. Dieser hat am 25. Juni begonnen und wird nun im ganzen Land mit Aufgebot aller verfügbaren Kräfte emsig betrieben. Er wird dieses Jahr viel länger als gewöhnlich dauern, weil sehr viel mehr als gewöhnlich zu schneiden ist und mancherorts unter Umständen, die den raschen Fortgang der Arbeiten verhindern und ausserordentliche Mehrkosten verursachen. Man verspricht sich wieder eine grosse, dem Quantum nach befriedigende Ernte und ist darauf gefasst, dass die Qualität aus einzelnen Gegenden die Spuren der vielen Niederschläge tragen werde. Daraus aber auf die ganze Ernte schliessen zu wollen wäre verfehlt. Aus den meisten Distrikten und gerade aus jenen, die in normalen Jahren gewöhnlich an Trockenheit leiden, wird nach den vorliegenden amtlichen Berichten gesunder und tadelloser Weizen kommen, und bald genug wird das Resultat der diesjährigen wiederum abundanten rumänischen Weizenernte auf dem europäischen Markt sich spürbar machen.

Roggen und **Gerste** sind ebenfalls mehr als letztes Jahr angesät worden, doch hat namentlich Gerste unter dem Regen in den Distrikten, wo sie hauptsächlich gebaut wird, ziemlich gelitten.

Mais verspricht eine grosse Ernte. Den Maispflanzen hat der Regen nicht geschadet; im Gegenteil, er beförderte das Wachstum. Von jetzt ab viele Wochen lang trockenes heisses Erntewetter ist, was Rumänien nun vor allem andern nötig hat.

Zölle — Douanes.

Türkei. In Nr. 32 vom 25. Januar lfd. Js. haben wir mitgeteilt, dass die Pforte bei den beteiligten Mächten wiederholt vorstellig geworden sei, um ihren einheitlichen Wertzoll von 8% auf 11% erhöhen zu können. Wie wir vernehmen, ist ihr diese Erhöhung nunmehr für eine Dauer von 7 Jahren unter gewissen Bedingungen zugestanden worden. Vom Erträgnisse werden nämlich 25% für die Kasse der ottomanischen Schuld vorweggenommen, indem gemäss bestehenden Abmachungen dieser Kasse 25% der Einnahmen aus allen Steuererhöhungen zufliessen. Der Rest muss zugunsten Mazedoniens verwendet werden.

Das Datum der Inkrafttretung dieser Zollerhöhung ist noch nicht bekannt, da bei einzelnen der beteiligten Mächte vorerst die Zustimmung des Parlaments eingeholt werden muss.

Schiffahrtsabgaben auf dem Rhein. In Beantwortung einer Interpellation in der Sitzung vom 5. Juli der Zweiten badischen Kammer ist vom Minister Schenkel, wie wir dem «Deutschen Reichsanzeiger» entnehmen, folgendes ausgeführt worden: Die preussische Regierung hat, nachdem sie die Absicht der Schiffahrtsabgaben festgelegt hat, in dem Kanalgesetz und dem Vertrage betreffend die Mainkanalisierung jetzt den Weg beschritten, um durch Verhandlungen mit den übrigen Staaten ihre Absicht durchzuführen. Diese Verhandlungen sind noch im ersten Stadium. Wir haben uns darauf beschränkt, Material zu sammeln. Ich kann nur erklären, dass vom badischen Standpunkte aus die Bedenken gegen diese Abgaben überwiegen. Wir haben erklärt, wir wollen die Sache eingehend nach allen Seiten hin prüfen, und wir wollen allen wirtschaftlich Beteiligten Gelegenheit geben, sich zu äussern. Es fragt sich aber, welche Akte der Gesetzgebung notwendig sind, um die Beteiligten zu zwingen, Schiffahrtsabgaben zu zahlen. Die Regierung ist der Ansicht, dass durch ein Reichsgesetz der Artikel 54 der Reichsverfassung nicht geändert werden kann. Für das badische Gebiet kann eine Schiffahrtsabgabe nicht eingeführt werden ohne einen Akt der Landesgesetzgebung und ohne Staatsvertrag. Jedenfalls hat der Badische Landtag oder der Deutsche Reichstag mitzusprechen.

— **Zucker.** Nach Otto Licht stellen sich die sichtbaren Vorräte wie folgt:

	1906	1905	1904	
Deutschland, am 1. Juni	928,776	553,628	752,670	Tonnen
Oesterreich, am 1. Juni	480,418	314,589	334,106	„
Frankreich, am 1. Juni	660,105	526,139	737,875	„
Belgien, am 1. Juni	145,671	64,844	164,931	„
Holland, am 15. Juni	53,132	16,035	31,915	„
England, am 1. Juni	184,617	174,986	202,326	„
Hamburg, am 30. Juni	143,520	118,590	167,120	„
Zusammen	2,596,239	1,768,811	2,390,943	Tonnen
Nordamerika am 5. Juli	343,000	237,231	210,286	„
Kuba, 6 Haupthäfen am 4. Juli	230,000	322,000	139,619	„
*) Schwimmende Ladungen am 5. Juli	10,500	103,420	80,690	„
Im ganzen	3,179,739	2,431,462	2,821,538	Tonnen

*) Nach Czarnikow.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	28 juin £	5 juillet £		28 juin £	5 juillet £
Encaisse métalliqs	26,648,032	24,968,889	Billets émis	54,585,645	54,585,645
Réserve de billets	25,216,175	25,216,175	Dépôts publics	11,410,809	11,410,809
Effets et avances	31,363,458	36,547,195	Dépôts particuliers	44,637,163	44,637,163
Valeurs publiques	15,977,133	16,977,133			

Banque nationale de Belgique.

	28 juin fr.	5 juillet fr.		28 juin fr.	5 juillet fr.
Encaisse métall.	120,494,338	125,763,972	Circulat. de billets	682,512,160	677,731,830
Portefeuille	587,465,894	599,850,202	Comptes-courants	81,459,637	111,457,301

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

BERN, Grand Café-Restaurant „Theater“
Vornehmstes Café-Restaurant der Schweiz. 200 Zeitungen. [2368]

Schweizerischer Creditoren-Verband, Zürich
Vertretung in Betreibungs-, Nachlass- und Konkurssachen in der ganzen Schweiz

Einladung zur Generalversammlung

Freitag, den 13. Juli, nachmittags 3 Uhr, ins Hotel „St. Gotthard“ (oberer Saal) Bahnhofstrasse, Zürich I

Traktanden: 1) Verlesen des Protokolls der Generalversammlung vom 15. September 1905. — 2) Vorlage der Jahresrechnung und des Rechenschaftsberichtes. — 3) Wahl des Vorstandes und der Rechnungsrevisoren. — 4) Entgegennahme und Diskussion von Anregungen.

Zürich, den 26. Juni 1906.

Namens des Vorstandes des Schweizerischen Creditoren-Verbandes,
Der Präsident: **A. Briner.**
Der Sekretär: **R. Hofer.**

(1618;)

Hôtel, Pension und Höhenkurort (1648 Meter über Meer)
Rigi-Scheidegg.
Luft-, Milch- und Kaltwasser-Kur, Elektrotherapie.
Spezialtisch für Magenkranke.
Spezialtisch für Diabetiker.
Angenehmer, ruhiger Aufenthalt in wundervollster Lage. Ausgedehnte, ebene Spazlergänge. Spiel- und Schattenplätze. **Post, Telegraph und Telephon. Bäder. Kurarzt. Protest. und kathol. Gottesdienst.**
(623) **Dr. R. Stierlin-Hauser.**

Ersparniscassa Olten
Wir verzinsen bis auf weiteres Einlagen in laufender Rechnung
à 3½%
unter Berechnung von 1‰ Kommission auf den Rückbezügen.
Olten, den 1. Juli 1906.
(1686;) **Die Verwaltung.**

Papierfabrik Perlen
Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird Coupon Nr. 4 unserer Aktien vom 1. Juli an mit
Fr. 30
eingelöst und Gutschein gemäss § 30 der Statuten ausgefolgt:
In **Perlen** an der Kasse der Gesellschaft. (1659-)
In **Luzern**, von den Herren Falck & Cie.
In **Zürich, Basel, Bern** und **St. Gallen** an den Kassen der Eidgenössischen Bank A.-G.
Luzern, den 29. Juni 1906.
Der Verwaltungsrat.

Laiterie centrale de Lausanne S. A.

Payement du dividende
L'assemblée générale ordinaire a décidé, dans sa séance du 18 juin 1906, de distribuer un dividende de **fr. 3.—** par action pour le 1er exercice du 1er juillet 1905 au 31 décembre 1905.
Ce dividende est payable, **à partir du 1er juillet 1906,** à la **Banque Cantonale vaudoise,** contre remise du **coupon nº 1.**
(1657;) **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.